



## National Capital Division ~ Outaouais Ski Zone

### AVIS DE COURSE/ RACE NOTICE

**ÉPREUVES / DISCIPLINE:** U-16 U18/21 – SLALOM / SLALOM  
**LOCATION / ENDROIT:** MONT-CASCADES  
**DATE** Saturday Feb. 17th, 2018 / samedi le 17 février 2018  
**START TIME/ HEURE DE DÉPART:** 10:00 AM / 10h 00  
**PISTE / RUN:** Exhibition  
**ORGANISATION:** Mont-Cascades Ski Club / Club de Ski Mont-Cascades  
**SANCTION:** ALPINE CANADA ALPIN, Outaouais Ski Zone

**RULES / RÈGLEMENTS:** The FIS, Alpine Canada Alpin, SQA and OSZ/NCD rules will be observed. Course setting will follow the Can-Am Rules and within FIS rules acceptable to the Jury / Les règlements de la FIS, de Alpine Canada Alpin, de la SQA et de la ZSO/DCN seront observés. Le traçage du parcours suivra les règles de la Can-Am et selon les règles de la FIS acceptables pour le jury.

**INSCRIPTION / REGISTRATION:** All eligible OSZ and NCD U16 U18 &/21 racers will be registered for this event (See <http://www.skioutaouais.qc.ca>). Send notice of additions or scratches to U16 Race Reg [cascadesracereg@gmail.com](mailto:cascadesracereg@gmail.com) no later than 5:00PM, Wednesday, **Feb 14<sup>th</sup>, 2018** / Tous les skieurs U16 – U18/21, ZSO et DCN seront enregistrés à cette épreuve (Voir <http://www.skioutaouais.qc.ca>). Envoyez les additions et les retraits à U16 Race Reg [cascadesracereg@gmail.com](mailto:cascadesracereg@gmail.com) avant 17:00, mercredi le 14 février 2018.

**REGISTRATION FEE / FRAIS D'INSCRIPTION:** \$35 including lift ticket. The registration desk, located at the World Cup chalet, will be open from 7:30am to 8:30am / \$35\$ incluant le billet de remontée mécanique. Le secrétariat de course, situé au chalet World Cup, sera ouvert à partir de 7h30 à 8h30.

**PROTESTS / PROTÊTS:** All protests must be in writing, conform to FIS rules and be accompanied by a \$50 deposit / Toute réclamation et protêt doivent être faits par écrit en conformité avec les règlements FIS et accompagnée d'un dépôt en argent de 50\$.

**COACHES MEETING / RÉUNION DES ENTRAINEURS:** BOTTOM OF EXHIBITION 8:45 AM / AU BAS DE LA PISTE EXHIBITION à 8h45.

**VOLUNTEERS NEEDED // BÉNÉVOLES**

**RECHERCHÉ**

Zone de ski Outaouais ~ National Capital Division



## National Capital Division ~ Outaouais Ski Zone

Sign UP Please Saturday, February 17 2018: <http://signup.com/go/eBXpHJZ>

INSCRIVEZ-VOUS SVP samedi le 17 février 2018: <http://signup.com/go/eBXpHJZ>

**AWARDS / REMISE DE PRIX:** World Cup Chalet: 30 minutes after the last DSQ Protest period time limit has elapsed / Chalet World Cup: 30 minutes après la fin de la période de protêt.

**PARKING / STATIONNEMENT:** Parking is limited and there is an overflow lot 500m further up the road on the left. **PLEASE NOTE that parking is NOT permitted on the road. Vehicles parked on this provincial road may be ticketed.** Note: neither the ROC nor the Mont Cascades Ski Area have any authority in this matter, please act accordingly / Les places de stationnement sont limitées mais il y a un autre stationnement situé à 500 mètres un peu plus haut sur la route à votre gauche. **VEUILLEZ NOTER qu'il est interdit de se stationner sur le bord de la route. Les véhicules stationnés au bord de la route sont sujets à un avis de contravention.** Le Comité de course et Mont-Cascades ne sont pas responsables à ce sujet.

**BIBS / DOSSARDS:** There will be a charge of \$50 for each missing bib, invoiced to the associated club of the racer / Un montant de 50\$ sera réclamé du club de course pour chaque dossard manquant.

### INFORMATIONS/INFORMATION

Chief of Race / Directeur d'épreuve Yves Lacroix - [yves.lacroix@cowangroup.ca](mailto:yves.lacroix@cowangroup.ca)

Race Secretary/Secrétaire de course - U16 Race Reg [cascadesracereg@gmail.com](mailto:cascadesracereg@gmail.com)

U16	U16
	Feb 17
<b>CLUB</b>	Cascade
<b>DISCIPLINE</b>	SL
<b>TECHNICAL DELEGATE</b>	Alain Brisebois
<b>CHIEF OF RACE</b>	Yves Lacroix
<b>REFEREE</b>	Pat Ferguson
<b>COURSE SET #1</b>	Maxime Lemieux
<b>COURSE SET #2</b>	JP Roy

Zone de ski Outaouais ~ National Capital Division



## National Capital Division ~ Outaouais Ski Zone

### SCHEDULE / *HORAIRE*

TIME	EVENT
7:30 AM	Inscription / Registration
8:15 AM	Jury Inspection / Inspection du jury
8:45 AM	Coaches meeting at finish area / Réunion des entraîneurs a l'arrivée
9:00 AM	Course inspection open / Étude de parcours
9:30 AM	Course inspection closed / Étude de parcours terminée
9:50 AM	Forerunners / Ouvreurs de piste
10:00 AM	Race starts / Départ
11:30 AM	Course reset / Retraçage de parcours
11:45 AM	Jury Inspection / Inspection du jury
12:15 PM	Course Inspection open / Étude de parcours
12:45 PM	Course inspection closed / Étude de parcours terminée
12:55 PM	Forerunners / Ouvreurs de piste
13:00 (1:00 PM)	Second run / Deuxième descente
14:30 (2:30 PM)	All athletes help tear down / Tous les athlètes doivent participer au démantèlement de parcours
15:00 (3:00 PM)	Podium ceremony / Remise des prix